

AU SERVICE DU CANADA : Nouvelles PERSPECTIVES

Symposium *2005*



CENTRE
NATIONAL
DES ARTS

31 mai - 1^{er} juin



APEX

AU SERVICE DU CANADA : nouvelles PERSPECTIVES Symposium 2005

Message du Président



Il va sans dire que, depuis le début de mon mandat à titre de Président de l'APEX, la fonction publique a vécu des changements importants. Je suis fier de constater à quel point l'Association a contribué aux efforts de transformation du milieu de travail de la fonction publique et de ses façons de faire. Notre symposium annuel a toujours été un élément clé de cette contribution.

La fonction publique de l'avenir sera aussi caractérisée par des changements profonds. C'est une des raisons pour lesquelles les cadres de direction s'attendent à ce que la conférence annuelle de l'APEX provoque réflexion et discussion sur les enjeux principaux susceptibles d'attirer l'attention dans les mois et années à venir. Le programme de notre Symposium 2005, qui se veut stimulant sur le plan intellectuel, provocateur et de substance, est le produit de plus de neuf mois de consultation et de planification. Il tente d'anticiper les événements à venir dans les 12 à 18 prochains mois et d'attirer l'attention des participants sur la manière dont la livraison de services par la fonction publique – tant à l'interne qu'à l'externe – sera transformée. La conférence expose les participants à la vision du gouvernement en place concernant les rôles du gouvernement central et de la fonction publique, et leur offre l'occasion d'entendre les propos de membres des communautés académique, gouvernementale et des médias. Ces derniers seront là pour mettre à l'épreuve nos prémisses de base concernant le renouveau des services fédéraux. Ceux qui ont participé à nos conférences antérieures savent qu'ils peuvent aussi s'attendre à des occasions en or de réseautage.

Ce symposium est mon dernier en tant que Président de l'APEX. Je désire remercier sincèrement nos deux co-présidents, Madame Nicole Jauvin et Monsieur Alan Nymark et exprimer ma gratitude envers la communauté des sous-ministres qui appuie chaque année cet événement.

Je voudrais aussi profiter de l'occasion pour souligner la contribution exceptionnelle des membres de notre Conseil d'administration et celle d'un grand nombre de cadres bénévoles aux réalisations de l'Association. Si ces personnes y ont mis tant d'énergie et de temps, c'est parce qu'elles voulaient avoir un apport positif sur les changements en cours au sein de la fonction publique. Ceci dit, l'Association n'aurait jamais pu réaliser de tels succès sans le dévouement des membres du Secrétariat et surtout sans les conseils judicieux, l'appui inconditionnel et le leadership de notre Directeur exécutif, Pierre de Blois. Nous lui devons toute notre gratitude alors qu'il s'apprête à quitter la fonction publique en octobre prochain.



Nos remerciements aux membres du comité de la programmation du Symposium :

Denise Amyot
Marcia Clement
Ghislaine Frappier
Jack Horwitz
Eva Kmiecic
Patricia McDowell
Penny Reedin
Jennifer Stewart

Dan Burke
Robert Emond
Andrew Graham
Janet Hughson
François Lapointe
Marie-Josée Martel
Anne Scotton

Ruth Cardinal
Pierre de Blois (président)
John Higginbotham
Robert Irvine
Daniel Lavoie
Nadir Patel
Michel Smith

AU SERVICE DU CANADA : NOUVELLES PERSPECTIVES

Le mardi, 31 mai, 2005

INSCRIPTION À PARTIR DE 7 H 30 Foyer du CNA

8 h 00 Foyer du CNA **OUVERTURE DES KIOSQUES**

Une liste des exposants est incluse dans votre trousse. Café, thé et jus seront disponibles dans l'aire d'exposition.

*Toutes les allocutions et sessions plénières auront lieu dans le
Théâtre du Centre national des Arts.*

8 h 15 RÉFLEXIONS SUR LE THÈME DU SYMPOSIUM ET L'ENVIRONNEMENT DE LA FONCTION PUBLIQUE



Nicole Jauvin, sous-ministre, Développement social Canada



Alan Nymark, sous-ministre, Ressources humaines et développement des compétences Canada

Nota bene : Par respect pour le Premier ministre et pour des raisons de sécurité, tous les participants doivent prendre place dans le Théâtre 20 minutes avant son arrivée. Il n'y aura **aucun** accès à la salle à compter de 8 h 20, et ce, jusqu'au départ du Premier Ministre.

8 h 40 L'HYMNE NATIONAL

8 h 45 ALLOCUTION D'OUVERTURE



Le très honorable Paul Martin, Premier Ministre du Canada (*invité*)

Le Premier ministre partagera sa philosophie quant au rôle du gouvernement fédéral dans la société canadienne et de son impact sous-jacent sur la fonction publique fédérale.

9 h 30 REMISE DE PRIX

9 h 40

CONFÉRENCIER PRINCIPAL



L'honorable Pierre Pettigrew, ministre des Affaires étrangères
présenté par **Peter Harder**, sous-ministre des Affaires étrangères

TROUVER LE JUSTE ÉQUILIBRE : L'HARMONISATION DE LA VISION MONDIALE DU CANADA ET DE SES INTÉRÊTS NATIONAUX

Le Ministre expliquera les principes sous-jacents à la nouvelle politique étrangère du Canada. Comment s'assurer d'atteindre le juste équilibre entre le rôle que le Canada aspire à jouer sur la scène internationale et nos intérêts nationaux? Avons-nous analysé l'impact qui découlera de la présence d'un nombre accru d'organismes fédéraux sur la scène internationale?

Semaine|GTEC|Week

10 h 20

PAUSE



10 h 45

RÉPERCUSSIONS DU FÉDÉRALISME ASYMÉTRIQUE



Trois commentateurs à la fois réfléchis et provocateurs examinent les répercussions de la conclusion d'ententes individuelles et taillées sur mesure avec les provinces et les collectivités. Quelle en est la signification par rapport au modèle de fédéralisme canadien et à la notion de normes nationales? Comment le fédéralisme asymétrique influence-t-il le modèle de livraison des programmes nationaux par la fonction publique?

Thomas Courchene, professeur Jarislowsky Deutsch d'économie et de politique financière, Université Queen's



Alain Dubuc, chroniqueur pour tous les quotidiens Gesca et conférencier recherché en matières économique, politique et sociale



Allan Gregg, président, *The Strategic Counsel*



Animatrice:

Claire Morris, présidente et directrice générale, Association des universités et collèges du Canada

12 h 00

REMISE DE PRIX

12 h 15

DÉJEUNER-RÉSEAUTAGE

Les associé(e)s de la **RCN**

13 h 45

CONFÉRENCIER PRINCIPAL



Phil Fontaine, chef national de l'Assemblée des premières nations
présenté par **Suzanne Tining**, sous-ministre déléguée, Affaires indiennes et du Nord Canada

L'offre de services gouvernementaux à un groupe de citoyens aspirant à l'autonomie gouvernementale présente des défis évidents. Ni la nature de l'appui, ni les modèles traditionnels du fédéralisme en matière de livraison de services répondent aux besoins et aux intérêts des communautés autochtones. Comment la fonction publique doit-elle faire les choses différemment?



14 h 50 REMISE DE PRIX

15 h 00 PAUSE

15 h 30 NOUVELLES APPROCHES EN MATIÈRE DE SERVICES

Agence du revenu
du CanadaCanada Revenue
Agency

La fonction publique est engagée dans une voie nouvelle en matière de livraison de services. Que ce soit l'intérêt renouvelé face à la privatisation de certains services d'appui aux ministères et organismes ou un regard nouveau sur la centralisation des services aux Canadiens, un changement de taille s'annonce. Quelles sont les impacts de ces choix sur la gouvernance, les cadres d'imputabilité et la livraison de nos programmes? Nous pouvons à cet égard tirer profit des connaissances et de l'expérience de nos collègues de la fonction publique de l'Ontario.



Sharon B. Cohen, présidente-directrice générale, Services communs Ontario, Secrétariat du conseil de gestion



Maryantonett Flumian, sous-ministre déléguée, Ressources humaines et Développement des compétences



I. David Marshall, sous-ministre, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



Animateur :

Gilles Paquet, professeur émérite et *Senior Research Fellow* au Centre d'études en gouvernance à l'Université d'Ottawa

17 h 00 RYAN – Gagnant de l'Oscar® 2005 du meilleur court métrage d'animation



du film Ryan, Cooper Heart Entertainment et l'Office national du film du Canada

De l'Office national du film, ce film, d'une durée de 14 minutes, s'inspire de la vie de Ryan Larkin, un animateur canadien qui, il y a trente ans, a réalisé à l'ONF certaines des oeuvres d'animation les plus marquantes de son époque. Aujourd'hui, Ryan vit de l'aide sociale et mendie au centre-ville de Montréal. Le réalisateur Chris Landreth évoque la vie de ce gentleman mendiant par l'entremise de personnages d'animation d'allures bizarres, humoristiques ou simplement troublantes.

17 h 15 RÉCEPTION - COCKTAIL POUR TOUS LES PARTICIPANTS À LA CONFÉRENCE

18 h 00 DÎNER SUR LA TERRASSE DU CNA

BANQUE
NATIONALE

Le mercredi, 1^{er} juin, 2005

8 h 00 OUVERTURE DES KIOSQUES

8 h 30 MOT D'OUVERTURE DES CO-PRÉSIDENTS

8 h 40 ALLOCATION ANNUELLE DU GREFFIER DU CONSEIL PRIVÉ



Alex Himelfarb, greffier du Conseil privé



9 h 20 REMISE DE PRIX

9 h 30 AU-DELÀ DES STATS : CONNECTER LA FONCTION PUBLIQUE AVEC LA NOUVELLE RÉALITÉ DÉMOGRAPHIQUE DU CANADA



Ratna Omidvar, directrice exécutive, *Maytree Foundation* et *Toronto Region Immigrant Employment Council*

présentée par **Janice Charette**, sous-ministre, Citoyenneté et Immigration Canada

Le Canada est le pays industrialisé dont la proportion d'immigrants de première génération est la plus élevée. Si la fonction publique veut répondre aux attentes de cette population en constante mutation, nous devons très bien comprendre la nature et l'ampleur de ce changement démographique fondamental. Conseils pratiques pour la fonction publique d'une personne aux premières loges.



10 h 30 PAUSE



11 h 00 RÉUSSIR UNE TRANSFORMATION MAJEURE



Les organismes qui ont réussi à lancer de nouveaux produits ou à mettre en oeuvre de nouvelles façons de faire doivent leur succès à deux choses : une stratégie de communication interne intensive permettant d'informer et de former leurs employés, et une campagne de marketing expliquant la nouvelle direction et renforçant la loyauté des clients existants. Alors que la fonction publique s'apprête à lancer de nouvelles initiatives telles Service Canada, que pouvons-nous apprendre de l'expérience des autres?



Cal Hart, premier vice-président, Marketing et gestion des produits, Postes Canada



Eva Kmiecic, première vice-présidente, Centraide Canada



Tom Mulhern, stratège de l'innovation indépendant



Animateur :

Peter Daniel, vice-président exécutif, Communications et services marketing, BCE Inc. et Bell Canada

12 h 15

REMISE DE PRIX

12 h 30

DÉJEUNER-RÉSEAUTAGE



Nelligan O'Brien Payne

Lawyers/Patent and Trade-Mark Agents
Avocats/Agents de brevets et de marques de commerce

14 h 00

CONFÉRENCIER PRINCIPAL



Dr. Michael Ignatieff, professeur invité et directeur du *Carr Center for Human Rights Policy* à la *John F. Kennedy School of Government* à l'Université Harvard

M. Ignatieff donnera sa perspective sur les valeurs canadiennes fondamentales et comment celles-ci devraient se retrouver au sein de nos institutions nationales.

15 h 00

PAUSE

15 h 30

CHANGER NOS FAÇONS DE FAIRE NOTRE TRAVAIL

Canada

Une discussion franche et honnête avec **l'honorable Reg Alcock**, président du Conseil du Trésor



Le Ministre Alcock a un intérêt marqué pour un certain nombre de dossiers d'intérêt particulier pour les cadres : gestion moderne, rémunération, imputabilité et fonctionnement de la fonction publique en général. Comme suite à une brève introduction, le Ministre anticipe vos questions et commentaires sur divers enjeux qui nous aiderons à prendre de meilleures décisions et à travailler plus efficacement.



Préparez vos questions pour le Ministre!

Animateur:

Anthony Germain, animateur de l'émission *The House* et de *Ottawa Morning*, au réseau anglais de la Société Radio-Canada

16 h 45

ALLOCATION DE CLÔTURE

Les co-présidents et le président de l'APEX

17 h 00

Salon Panorama **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE - MEMBRES DE L'APEX**

Voici l'occasion pour les membres de s'informer des réalisations de l'Association au cours de la dernière année, d'élire leurs nouveaux représentants au conseil d'administration et d'informer le conseil des priorités pour l'année qui s'annonce. Ce volet «affaires» du symposium sera bref de façon à permettre le réseautage entre les membres. L'adhésion à l'Association est possible à l'entrée.

17 h 30

Salon Panorama **COCKTAIL POUR LES MEMBRES**

18 h 15

FIN DE LA CONFÉRENCE

L'APEX, l'Association professionnelle des cadres supérieurs de la fonction publique du Canada, est un organisme qui promeut le professionnalisme et l'excellence en gestion au sein de la fonction publique, et qui se met au service des intérêts des cadres supérieurs de la fonction publique.

234, avenue Laurier ouest
22^e étage
Ottawa, Ontario K1P 6K6
Tél : 613.995.6252 — Téléc : 613.943.8919

www.apex.gc.ca